



GUIDE DE L'ENSEIGNANT

TABLE DES MATIÈRES

Introduction

Liens avec le programme scolaire

Activité 1 | Sites de conscience : sites de mémoire

Dans cette activité, les élèves explorent comment les sites de conscience peuvent être des moyens d'honorer et de commémorer des vérités concernant l'histoire des pensionnats autochtones au Canada. Cette leçon s'inscrit dans le cadre de thèmes plus vastes, tels que la vérité et la réconciliation, les conséquences du colonialisme et des pensionnats autochtones, ainsi que les droits, l'identité et les histoires des peuples autochtones.

Activité 2 | Qu'est-ce que la mémoire... et comment se souvient-on?

Dans cette activité, les élèves exploreront le pouvoir de la mémoire et du souvenir en lien avec la vérité et la réconciliation au Canada. Ils se pencheront sur la mémoire et sur la manière dont nous nous souvenons, tant à titre individuel que collectivement, en tant que membres d'une communauté. Cette leçon s'inscrit dans le cadre de thèmes plus larges tels que la vérité et la réconciliation, les conséquences du colonialisme, les pensionnats autochtones, la décolonisation, les droits des peuples autochtones, leur identité et leurs histoires.

INTRODUCTION

Enseignantes et enseignants,

Le présent guide accompagne la publication *La vérité avant la réconciliation : Ni Kishkishinaan (Nous nous souvenons)*, produite par le Centre national pour la vérité et la réconciliation en collaboration avec la Société Histoire Canada. Cette publication et les activités qui l'accompagnent invitent les enseignants et les élèves à explorer la mémoire : définir ce que signifie le souvenir, perpétuer les mémoires collectives et honorer la vie des personnes qui ont traversé des moments difficiles de l'histoire du Canada.

Vous pouvez également consulter les publications et les guides des années précédentes :

- [*La vérité avant la réconciliation : Le droit et les régimes juridiques autochtones* \(2025\)](#)
- [*La vérité avant la réconciliation : Mino-pimatisiwin : Vivons la bonne vie* \(2024\)](#)
- [*La vérité avant la réconciliation : Écoutons les survivants* \(2023\)](#)
- [*Souvenons-nous des enfants* \(2022\)](#)
- [*Semaine de la vérité et de la réconciliation* \(2021\)](#)
- [*Chaque enfant compte* \(2020\)](#)

Ni Kishkishinaan signifie « Nous nous souvenons », une expression issue du michif traditionnel, la langue parlée autrefois par les Métis vivant au Manitoba et dans l'ensemble du territoire métis. Les souvenirs sont les dépositaires de l'histoire, de la culture et des modes de vie autochtones – ils renferment à la fois les moments heureux et les moments difficiles. Ils reflètent la dualité entre traumatisme et résistance, répression et réappropriation. Le colonialisme et ses effets sur les communautés autochtones perdurent. Les politiques, les lois et l'inaction de l'État canadien sont au cœur de certains de ces moments difficiles de notre nation, notamment les pensionnats autochtones, la Rafle des années soixante et la perturbation des modes de vie.

La mémoire ne se limite pas à contenir les vérités du passé : elle constitue également une voie vers l'avenir. La mémoire collective est une invitation à interroger ce dont on se souvient, mais également la manière dont cela s'inscrit dans le contexte de la réconciliation. Le Centre national pour la vérité et la réconciliation est une archive

vivante qui préserve la mémoire sociale collective des peuples autochtones, des pensionnats, des survivants et de l'histoire du Canada. Plusieurs appels à l'action issus du rapport final de la Commission de vérité et réconciliation (CVR) soutiennent directement et indirectement le travail sur la mémoire. Comme l'indique le rapport final de la CVR : « Nous croyons qu'une véritable réconciliation n'est possible qu'en remodelant la mémoire collective nationale que nous partageons tous, c'est-à-dire la perception de notre identité et de ce qui nous a précédés. »

La publication et le présent guide pédagogique sont conçus pour s'adapter à tous les niveaux scolaires. Le guide est structuré de manière progressive, avec des activités offrant des points d'accès simples pour les plus jeunes élèves, tout en évoluant vers des scénarios et des exemples plus complexes qui invitent les élèves plus âgés à entreprendre une exploration plus approfondie. Ensemble, la publication et le guide visent à aider les élèves et les enseignants à :

- comprendre et à expliquer le rôle de la mémoire collective, de la construction et de la préservation de la mémoire dans l'élaboration des récits qui constituent la trame des histoires canadiennes.
- découvrir les sites de mémoire autochtones et la manière dont ils constituent des rappels physiques de l'histoire, au service du souvenir et de la guérison.
- s'investir auprès des sites de conscience, afin d'honorer le passé et de veiller à ce que l'histoire ne se répète jamais.
- explorer comment la pratique de la commémoration des histoires autochtones se décline dans les galeries, bibliothèques, archives et musées (GBAM).
- élaborer un plan pour assumer leur rôle de gardiens actifs de la mémoire, en utilisant les outils et les technologies à leur disposition.
- reconnaître que la mémoire n'appartient pas au passé, mais qu'elle constitue une feuille de route pour notre vie présente et future.

Nous adressons nos sincères remerciements à Jerica Ryan pour ses recherches et la rédaction du présent guide, ainsi qu'à Carla Peck et Connie Wyatt-Anderson pour leur relecture.

La Société Histoire Canada, en collaboration avec le Centre national pour la vérité et la réconciliation

Ligne d'écoute téléphonique concernant les pensionnats autochtones : 1-866-925-4419

LIENS AVEC LE PROGRAMME D'ÉTUDES

La mémoire et le souvenir sont des thèmes centraux de l'étude de l'histoire. Si l'on enseigne souvent l'histoire comme une succession d'événements, il est également essentiel d'explorer ce que signifie « se souvenir » et l'impact du passé sur nos vies aujourd'hui. En recueillant des preuves, en tenant compte de différents points de vue et en évaluant leur importance, les élèves s'exerceront à mettre en pratique leurs compétences de la pensée historique et développeront une compréhension plus approfondie du processus d'étude de l'histoire.

L'étude du legs des pensionnats, des visions du monde autochtones et de l'utilisation des cartes s'inscrit dans différents objectifs provinciaux et territoriaux et peut être intégrée à des modules d'étude plus larges. De plus, chacune de ces leçons aborde des histoires locales, ancrant ainsi les cours dans le contexte spécifique de votre communauté.

Vous trouverez ci-dessous certaines attentes et compétences issues de plusieurs programmes scolaires provinciaux qui sont en lien avec les connaissances et les compétences abordées dans ces leçons. Veuillez noter que cette liste n'est pas exhaustive :

Alberta

- Sciences sociales 3 : Les lieux marquants ayant une importance historique peuvent être désignés comme sites historiques. Décrire des lieux marquants ayant une importance historique en Alberta ; identifier les colonies métisses sur une carte de l'Alberta ; explorer l'histoire de la culture distinctive des Métis. [programme d'études 2026]
- Sciences sociales 5 : Établir des liens entre des enjeux et des événements historiques et contemporains ; comparer différents points de vue sur un enjeu ou un événement. [programme d'études 2026]
- Sciences sociales 9 : Analyser l'impact des pensionnats autochtones et de la Rafle des années soixante sur les communautés autochtones ; établir un lien entre le militantisme et l'évolution du paysage social et politique du Canada. [Veuillez noter que ces éléments s'appuient sur le programme d'études préliminaire de 2026, et non sur l'ancien programme de 2006.]
- Sciences sociales 10 : Analyser les enjeux mondiaux contemporains qui trouvent leur origine dans les politiques et les pratiques des gouvernements

postcoloniaux au Canada et ailleurs (conséquences des pensionnats autochtones, impact social sur les peuples autochtones, disparition des langues autochtones, troubles civils) ; évaluer les différentes tentatives visant à remédier aux conséquences des politiques et pratiques impérialistes sur les peuples autochtones, au Canada et ailleurs.

Colombie-Britannique

- Sciences sociales 3 : Expliquer pourquoi des personnes, des événements ou des lieux revêtent une importance particulière pour certains individus et groupes ; expliquer pourquoi les croyances, les valeurs, les visions du monde, les expériences et les rôles des gens leur font adopter des perspectives différentes sur les personnes, les lieux, les enjeux ou les événements ; l'histoire orale, les récits traditionnels et les artefacts comme témoignages des cultures passées des Premiers Peuples.
- Sciences sociales 4 : Utiliser les processus et compétences d'enquête en sciences sociales pour poser des questions ; recueillir, interpréter et analyser des idées ; communiquer des conclusions et des décisions ; et construire des arguments défendant l'importance d'individus/de groupes, de lieux, d'événements ou de développements. Les élèves doivent connaître l'impact de la colonisation sur les sociétés des Premiers Peuples, en Colombie-Britannique et au Canada ; l'histoire de la communauté locale et des communautés locales des Premiers Peuples.
- Sciences sociales 5 : Les élèves doivent être capables d'utiliser les processus et les compétences d'enquête en sciences sociales pour poser des questions ; recueillir, interpréter et analyser des idées ; communiquer des conclusions et des décisions ; et construire des arguments défendant l'importance d'individus/de groupes, de lieux, d'événements ou de développements. Les élèves doivent connaître les politiques et actions gouvernementales discriminatoires du passé, telles que la taxe d'entrée, l'incident du *Komagata Maru*, les pensionnats autochtones et les internements ; ainsi que la propriété et l'utilisation des terres par les Premiers Peuples.
- Sciences sociales 9 : Les élèves doivent formuler des jugements éthiques raisonnés sur des actions passées et présentes, et déterminer les moyens appropriés de se souvenir et de réagir ; évaluer l'importance de personnes, de lieux, d'événements ou de développements, et comparer différentes perspectives sur leur importance historique à des moments et en des lieux

particuliers, ainsi que d'un groupe à l'autre. Les élèves doivent connaître les conflits locaux, régionaux et mondiaux ; les politiques discriminatoires et les injustices au Canada et dans le monde, telles que la taxe d'entrée, l'incident du *Komagata Maru*, les pensionnats autochtones et les internements pendant la Première Guerre mondiale.

- Premiers Peuples de la Colombie-Britannique 12 : Expliquer les différentes perspectives sur les personnes, les lieux, les enjeux ou les événements passés et présents, et distinguer les visions du monde d'aujourd'hui de celles du passé ; expliquer les perspectives et le sentiment d'appartenance à un lieu, formuler des hypothèses à cet égard et comparer les différentes perspectives sur la terre et le lieu ; porter des jugements éthiques raisonnés sur des actions passées et présentes, et évaluer les moyens appropriés de se souvenir, de se réconcilier ou de réagir ; les territoires traditionnels des Premières Nations de la Colombie-Britannique et leurs relations avec le territoire ; les défis contemporains auxquels sont confrontés les Premiers Peuples de la Colombie-Britannique, y compris les séquelles du colonialisme.

Ontario

- Sciences sociales 4 : Analyser et élaborer des cartes imprimées et/ou numériques, y compris des cartes thématiques, dans le cadre de leurs recherches sur les liens entre l'environnement et la vie dans quelques sociétés anciennes, dont au moins une société des Premières Nations et une société inuite.
- Sciences sociales 5 : Analyser certaines conséquences clés, à court et à long terme, des interactions entre les peuples autochtones, entre les Européens, et entre les peuples autochtones et les Européens avant 1713 sur le territoire qui deviendra le Canada ; utiliser le processus d'enquête en sciences sociales pour étudier certains aspects des interactions entre les peuples autochtones, entre les Européens, et entre les peuples autochtones et les Européens avant 1713 sur le territoire qui deviendra le Canada, du point de vue des différents groupes concernés ; utiliser le processus d'enquête en sciences sociales pour étudier des enjeux sociaux et/ou environnementaux canadiens sous différents angles.
- Sciences sociales 6 : Évaluer les contributions à l'identité canadienne apportées par divers groupes et diverses communautés, notamment les communautés des Premières Nations, des Métis et des Inuits, ainsi que par diverses caractéristiques des communautés et des régions canadiennes ; utiliser le

processus d'enquête en sciences sociales pour étudier différentes perspectives sur les expériences historiques et/ou contemporaines de quelques communautés distinctes, notamment celles des Premières Nations, des Métis et/ou des Inuits, au Canada.

- Sciences sociales 8 : Recueillir et évaluer des données concernant les points de vue de différents groupes et différentes communautés, notamment les Premières Nations, les Métis et/ou les Inuits, sur certains événements, développements et/ou enjeux importants qui ont influé sur le Canada et/ou la population canadienne au cours de cette période ; décrire diverses personnalités et divers événements et développements marquants au Canada entre 1850 et 1890, notamment la *Loi sur les Indiens*, les traités entre les nations autochtones et la Couronne, ainsi que le système des pensionnats, et en expliquer l'impact ; dégager certains facteurs clés ayant contribué à la mise en place du système des pensionnats, et expliquer l'impact de ce système sur les personnes et les communautés autochtones.
- Civisme et citoyenneté 10 : Expliquer, en se référant à des enjeux citoyens d'importance, y compris des enjeux économiques, comment des institutions et groupes nationaux, étrangers et internationaux peuvent influencer la politique gouvernementale, et décrire les façons dont la politique gouvernementale influe sur la vie des individus et l'économie ; expliquer pourquoi il est important que les citoyens se mobilisent et déterminer les raisons pour lesquelles des individus et des groupes se sont mobilisés, et continuent de se mobiliser, en utilisant à la fois des exemples historiques et actuels ; analyser la manière dont diverses croyances, valeurs et perspectives sont représentées au sein de leurs communautés, et évaluer si elles sont représentées et/ou valorisées de manière équitable.
- Études sur les Premières Nations, les Métis et les Inuits 10 : Analyser en quoi les croyances autochtones concernant l'environnement, la spiritualité et le territoire entraînent en conflit avec les attitudes et/ou les politiques des gouvernements coloniaux ou du Dominion, et expliquer comment ce conflit a influé sur les individus et les communautés des Premières Nations, des Métis et des Inuits au cours de cette période ; analyser certaines politiques et pratiques gouvernementales clés ayant causé du tort aux peuples autochtones au cours de cette période, et expliquer leur importance pour les peuples autochtones et les Canadiens non autochtones ; analyser diverses conséquences à court et à long terme de la politique des pensionnats et des pratiques qui y sont associées ; expliquer comment certaines tendances, et certains mouvements et développements sociaux ont influé sur les individus et les communautés

autochtones au Canada durant cette période, notamment dans leurs interactions avec les Canadiens non autochtones ; expliquer l'importance de la Commission de vérité et de réconciliation du Canada pour les survivants des pensionnats ainsi que l'impact des appels à l'action de la Commission.

Saskatchewan

- Sciences sociales 3 : Donner des exemples illustrant comment la culture se reflète dans la vie quotidienne de diverses communautés, et examiner pourquoi ces éléments culturels sont importants ; mener des recherches sur le territoire, tel que le conçoivent les peuples autochtones dans les communautés étudiées ; déterminer les façons dont les membres des communautés étudiées interagissent avec le territoire ; montrer en quoi des points de vue divergents peuvent mener à des conflits dans le cadre des interactions de groupe, et évaluer divers moyens de résoudre les conflits.
- Sciences sociales 5 : Identifier les origines historiques d'une variété de noms de lieux au Canada et déterminer la source de leur dénomination ; analyser la relation historique et contemporaine entre les populations et le territoire au Canada ; étudier la relation des différents peuples des Premières Nations avec l'environnement, y compris les relations économiques, les migrations et les modes de peuplement antérieurs à la Confédération.
- Sciences sociales 9 : Étudier la vision du monde de la communauté locale telle qu'elle est représentée à travers divers éléments, notamment la littérature, les arts, les célébrations et traditions culturelles, l'éducation (y compris les enseignements des Aînés des peuples autochtones), les sports et les loisirs, ainsi que l'architecture ; évaluer l'importance d'un événement de l'histoire des sociétés étudiées pour les membres de ces sociétés, tant dans son contexte historique qu'à l'époque actuelle.

Nouvelle-Écosse

- Sciences sociales 6 : Effectuer des recherches et décrire des événements et des idées historiques sous différents angles ; décrire comment ces perspectives influencent la manière dont les expériences sont interprétées ; décrire comment la culture est préservée, modifiée et transmise.
- Sciences sociales 8 : Réfléchir aux répercussions des pensionnats sur les peuples autochtones du Canada ; étudier les expériences d'inégalité et de résistance sous différents angles ; étudier les répercussions de divers conflits sur la société

canadienne ; étudier le rôle et l'objectif de la réconciliation dans la résolution des conflits au Canada.

- Études canadiennes contemporaines 11 : Étudier comment les relations d'interdépendance des Mi'kmaq et d'autres peuples autochtones avec le territoire se reflètent dans leurs cultures; analyser les effets persistants de la colonisation sur les cultures mi'kmaq et d'autres cultures autochtones au Canada ; étudier l'objectif et la portée des lois, politiques et programmes discriminatoires au Canada ; analyser les répercussions du système des pensionnats sur les communautés mi'kmaq et d'autres communautés autochtones ; étudier les facteurs qui influencent les décisions entourant l'utilisation du territoire ; déterminer comment différentes perspectives façonnent la manière dont un enjeu est compris.

Manitoba

- Sciences sociales 4 : Décrire les symboles et monuments canadiens, provinciaux ou territoriaux ; décrire des lieux d'importance historique, culturelle ou environnementale au Manitoba ; donner des exemples des contributions de diverses communautés ethniques et culturelles à l'histoire du Manitoba ; donner des exemples de l'impact de la colonisation européenne sur les communautés autochtones du Manitoba ; donner des exemples de changements apportés aux noms de lieux dans le territoire nordique étudié.
- Sciences sociales 7 : Traiter avec respect les lieux et les objets ayant une importance historique ; sélectionner et interpréter différents types de cartes à des fins spécifiques ; comparer les divers points de vue présentés dans les médias et d'autres sources d'information ; reconnaître que les interprétations de l'histoire sont susceptibles d'évoluer à mesure que de nouveaux faits sont découverts ou pris en compte ; analyser les préjugés, le racisme, les stéréotypes ou d'autres formes de partialité dans les médias et d'autres sources d'information ; donner des exemples d'événements et de réalisations qui favorisent la compréhension entre les peuples et les nations.
- Histoire 11 (30F) : Démontrer en quoi un événement, une personnalité ou un développement revêt une importance historique, soit en montrant comment cet élément s'inscrit dans un récit plus large et significatif, soit en montrant comment il met en lumière un enjeu persistant ou émergent ; expliquer comment et pourquoi l'importance historique varie au fil du temps et d'un groupe à l'autre.

Nouveau-Brunswick

- Sciences sociales 6 : Discuter de ce que signifie la réconciliation ; donner des exemples de réconciliation dans sa propre communauté et dans d'autres communautés du Canada atlantique ; discuter des responsabilités des non-Autochtones en tant qu'alliés et de leur rôle dans le soutien à la réconciliation ; décrire les façons dont les peuples Wabanaki expriment leur vision du monde.
- Sciences sociales 8 : Évaluer différents points de vue sur une question d'actualité locale, nationale ou internationale ; identifier les racines historiques d'un enjeu choisi ; déterminer les objectifs des pensionnats et des externats autochtones, ainsi que les préjudices qu'ils ont causés.
- Histoire du Canada 12 1/2/3 : Expliquer la mise en œuvre de la *Loi sur les Indiens*, la création des réserves et le système des pensionnats ; examiner l'impact des politiques d'expansion vers l'Ouest du Canada sur les Canadiens et les peuples autochtones.

ACTIVITÉ 1 | SITES DE CONSCIENCE : SITES DE MÉMOIRE

Dans cette activité, les élèves explorent comment les sites de conscience peuvent être des moyens d'honorer et de commémorer des vérités concernant l'histoire des pensionnats autochtones au Canada. Cette leçon s'inscrit dans le cadre de thèmes plus vastes, tels que la vérité et la réconciliation, les conséquences du colonialisme et des pensionnats autochtones, ainsi que les droits, l'identité et les histoires des peuples autochtones.

Niveau scolaire : Fin du primaire, école intermédiaire, secondaire

Durée : Une à deux séances (60 à 90 minutes)

Question essentielle : De quelles manières les sites de conscience permettent-ils d'honorer et d'évoquer des vérités concernant l'histoire des pensionnats autochtones au Canada?

Information destinée à l'enseignant :

- Il importe de bien connaître vos élèves et de savoir quels sont les soutiens disponibles au sein de votre conseil scolaire pour les aider à entreprendre des conversations difficiles et sensibles (p. ex. le responsable des questions autochtones, les travailleurs sociaux, les conseillers pour l'enfance et la jeunesse, les soins tenant compte des traumatismes, etc.).
- Nous vous recommandons d'envoyer une lettre aux familles avant d'aborder ce sujet, plus particulièrement les familles autochtones, pour les informer du contenu enseigné. Elles pourront ainsi choisir d'avoir des discussions avec leurs enfants avant ces activités pédagogiques ou de se désinscrire si elles ne se sentent pas prêtes à aborder ces sujets.

Banque de questions :

- Qu'entend-on par sites de conscience? En quoi ces sites peuvent-ils aider les individus et les communautés à se souvenir et à honorer certains événements ou

certaines expériences? En quoi les sites de conscience diffèrent-ils des autres sites historiques?

- Pourquoi les sites de conscience peuvent-ils être importants pour les communautés qui ont subi des préjudices et pour celles qui les ont causés?
- Quels critères permettent de déterminer qu'un lieu est un « site de conscience »? Appuyez-vous sur l'article pour étayer vos idées.
- Comment pourrions-nous déterminer collectivement quelles mémoires sont importantes et/ou ont une signification historique? En quoi les conceptions de l'importance de certaines mémoires ont-elles évolué au fil du temps? Qu'est-ce qui a changé? Qu'est-ce qui est resté identique?
- Pourquoi est-il important d'éviter une approche « uniforme » relativement aux sites de conscience, en particulier les anciens sites des pensionnats autochtones au Canada? Quels préjudices cela pourrait-il causer?
- Quel rôle les galeries, bibliothèques, archives et musées (GBAM) jouent-ils dans la mise en valeur des sites de conscience et dans le cadre de la vérité et de la réconciliation? Comment leurs rôles ont-ils évolué au fil du temps?
- Comment les galeries, bibliothèques, archives et musées (GBAM) pourraient-ils passer d'un lieu de mémoire à un lieu d'action? À l'aide des questions proposées dans l'article, discutez des expositions que vous avez visitées et de l'information transmise. Comment les GBAM font-ils réellement ce travail? En quoi leur travail est-il lié aux appels à l'action de la CVR? *(Note à l'enseignant : il pourrait être nécessaire de revoir le contenu des appels à l'action de la CVR avec les élèves avant d'aborder les articles et la discussion.)*
- Quelles pourraient être vos prochaines étapes pour soutenir le travail de mémoire? Comment pourriez-vous y parvenir?

Activité :

PARTIE 1

Introduisez le sujet en lançant une discussion en classe à partir de la question mise de l'avant dans l'article de la page 19 : « Y a-t-il près de chez vous un lieu qui commémore un événement difficile mais important? »

Demandez aux élèves de réfléchir en binômes, puis de faire part de leurs idées à la classe.

Les élèves peuvent effectuer des recherches s'ils ne connaissent pas bien les sites de leur région. Si l'école se trouve dans une petite communauté ne disposant pas de nombreux sites pertinents, pensez à organiser une discussion en groupe sur un lieu de votre communauté ou des environs.

Invitez les élèves à communiquer leurs réflexions à l'aide des questions guides ci-dessous :

- De quel lieu s'agit-il? Quel événement le site que vous avez choisi honore-t-il et/ou commémore-t-il?
- Quelle pourrait être la différence entre « rendre hommage » et « commémorer »? Comment pourriez-vous distinguer ces deux termes? *La commémoration met davantage l'accent sur le souvenir d'une personne, d'un lieu ou d'un événement important, tandis que l'hommage est la manière dont nous exprimons et reconnaissons ce souvenir.*
- Parmi les sites évoqués, lesquels avez-vous visités? Que peut-on apprendre en se rendant sur place?
- Notez les réponses des élèves de manière à ce qu'elles soient visibles (par exemple, sur Google Slides, un tableau blanc, etc.) afin de pouvoir y revenir plus tard.

Présentez ensuite l'article de la page 18 Sites de conscience, sites de mémoire, que les élèves devront lire. Les enseignants sont invités à demander aux élèves ce qu'ils savent de la vérité et de la réconciliation au Canada avant la lecture de l'article, afin qu'ils puissent établir des liens avec les thèmes abordés dans le texte, notamment en ce qui concerne la manière dont les lieux importants sont commémorés au sein des communautés, en particulier les lieux sensibles et sources de traumatismes, tels que les pensionnats autochtones.

Demandez aux élèves de lire l'article, individuellement ou en binômes.

Une fois l'article lu, revenez sur les réponses des élèves notées précédemment et utilisez les questions de discussion ci-dessous pour approfondir leur compréhension et établir des liens entre l'article et leurs communautés ou leurs expériences.

- Qu'entend-on par sites de conscience? En quoi ces sites nous aident-ils à nous souvenir et à honorer certains événements ou certaines expériences? En quoi diffèrent-ils des lieux de mémoire ou d'hommage?

- Demandez aux élèves s'ils considèrent que certains des lieux qu'ils ont précédemment répertoriés dans leur communauté constituent des lieux de conscience, d'après la description fournie dans l'article. Pourquoi ou pourquoi pas? Demandez-leur d'expliquer leur raisonnement.
- Pourquoi les lieux de conscience pourraient-ils être importants pour les communautés qui ont subi des préjudices? Et qu'en est-il de ceux qui ont causé ces préjudices?

Ensuite, en classe, réfléchissez aux questions suivantes avec l'ensemble du groupe :

- Quels sont les critères qui permettent de déterminer qu'un lieu est un lieu de conscience? Appuyez-vous sur l'article pour étayer vos idées. Y a-t-il des critères que vous ajouteriez?
- Comment pourrions-nous décider collectivement quels souvenirs sont importants et/ou ont une signification historique? En quoi les conceptions relatives à l'importance de certains souvenirs ont-elles évolué au fil du temps? Qu'est-ce qui a changé? Qu'est-ce qui est resté identique?
- Pourquoi est-il important d'éviter une approche « uniforme » concernant les lieux de mémoire, en particulier les anciens sites des pensionnats autochtones au Canada? Quels préjudices cela pourrait-il causer? *Par exemple, tous les sites commémoratifs des pensionnats et les anciens bâtiments scolaires ne sont pas traités de la même manière au sein des communautés des Premières Nations, des Métis et des Inuits. La décision de démolir peut être tributaire d'un financement public ou de l'absence d'un tel financement, ou encore échapper totalement au contrôle des survivants. Note à l'enseignant : Pensez à organiser une discussion avec votre classe sur la signification de l'expression « rien sur nous sans nous », dans la mesure où elle renvoie à la nécessité de travailler avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits, de les consulter et de mettre de l'avant leurs points de vue lors de la création de sites de conscience sur l'emplacement des anciens pensionnats.*
- Quel rôle les galeries, bibliothèques, archives et musées (GBAM) jouent-ils dans la mise en valeur des sites de conscience et dans le cadre du processus de vérité et de réconciliation? Comment leurs rôles ont-ils évolué au fil du temps?
- Comment les galeries, bibliothèques, archives et musées (GBAM) pourraient-ils passer d'un lieu de mémoire à un lieu d'action? À l'aide des questions proposées dans l'article, discutez des expositions que vous avez visitées et de l'information transmise. Comment les GBAM font-ils réellement ce travail? En quoi leur travail est-il lié aux appels à l'action de la CVR? *Note à l'enseignant :*

vous pouvez effectuer des visites virtuelles de sites de mémoire si une sortie sur le terrain n'est pas possible.

- Quelles pourraient être vos prochaines étapes pour soutenir le travail de mémoire? Comment pourriez-vous y parvenir?

Réunissez à nouveau la classe pour discuter des réponses des élèves et les aider à approfondir leurs connaissances et leur compréhension.

Demandez aux élèves de remplir une fiche de conclusion ou une réflexion sur les campagnes éducatives qu'ils concevraient pour sensibiliser leurs camarades aux sites de conscience au sein de leur établissement. Comment pourraient-ils établir un lien entre cette démarche et l'apprentissage lié à la vérité et la réconciliation, ainsi que les appels à l'action de la CVR?

PARTIE 2

Encouragez les élèves à effectuer des recherches sur la manière dont les différents sites d'anciens pensionnats sont commémorés et honorés à travers le Canada. Les élèves peuvent utiliser la question de recherche suivante pour orienter leurs recherches : **Comment les gens honorent-ils et commémorent-ils les sites des anciens pensionnats autochtones à travers le Canada? Quelles activités ou initiatives proposent-ils?**

Les élèves peuvent choisir d'effectuer des recherches sur l'école la plus proche de chez eux ou sur divers lieux afin d'en savoir plus sur la diversité au sein des communautés des Premières Nations, des Métis et des Inuits, ainsi que sur leurs expériences.

En groupes, les élèves doivent être encouragés à établir des liens entre l'article et leur communauté locale en effectuant des recherches à l'aide des pistes fournies dans l'article, en consultant la carte interactive en ligne du CNVR et en s'appuyant sur les questions ci-dessous.

Les élèves peuvent approfondir leurs recherches sur les anciens pensionnats en consultant des sources fiables provenant d'organisations communautaires, de CBC Indigenous, d'APTN ou de communautés spécifiques de Premières Nations, de Métis et d'Inuits, et en utilisant les noms des pensionnats répertoriés sur la carte interactive du CNVR comme outil de recherche.

Les élèves peuvent utiliser les questions guides ci-dessous pour les aider dans leurs recherches :

- Quel ancien pensionnat avez-vous choisi d'étudier?
- Que devient ce site? Existe-t-il toujours?
- Y a-t-il actuellement un site commémoratif ou un site de conscience sur place?
- Les survivants et/ou leurs familles ont-ils accès à leurs dossiers dans cet ancien pensionnat?
- Existe-t-il des procédures en place pour localiser les tombes anonymes ou assurer une sépulture digne à ces enfants?
- D'après vos recherches, en quoi les initiatives visant à se souvenir et à rendre hommage aux survivants des pensionnats reflètent-elles les aspirations de la communauté? En quoi ne les reflètent-elles pas?

Les élèves doivent synthétiser leurs recherches et présenter leurs conclusions à leurs camarades selon la méthode de leur choix (diaporama, courte vidéo, balado, etc.)

Enrichissement / lectures complémentaires :

- Invitez les élèves à réfléchir à leur rôle en tant que membres de la communauté et citoyens actifs, et à la manière dont ils pourraient soutenir les aspirations des communautés autochtones locales sur les sites de conscience/sites de mémoire, dans le cadre de la responsabilité continue des citoyens envers la vérité et la réconciliation et de la mise en œuvre des appels à l'action de la CVR. *Par exemple, en organisant une collecte de fonds pour financer une plaque commémorative, en donnant plus de visibilité aux membres des communautés autochtones ou en soutenant les organisations qui ont mis au jour des tombes anonymes liées aux pensionnats autochtones à travers le pays.*
- Encouragez les élèves à relier leurs recherches à l'action et aux lignes directrices contenues dans les appels à l'action de la CVR destinés à tous les Canadiens. Aidez les élèves à comprendre que le but de leur action est d'œuvrer pour soutenir les besoins définis par la communauté et ses prochaines étapes, et non ce qu'ils pourraient vouloir faire à titre individuel.
- Envisagez d'élargir et d'approfondir l'apprentissage des élèves en organisant une sortie sur place ou virtuelle dans une galerie, une bibliothèque, des archives ou un musée local afin de leur permettre d'étudier le travail de représentation et de ramatriement comme exemples de soutien aux aspirations des communautés autochtones. Utilisez les questions proposées dans l'article pour guider leur apprentissage.

Ressources supplémentaires :

- [Carte interactive du Centre national pour la vérité et la réconciliation](#)
- [Appels à l'action du Centre national pour la vérité et la réconciliation](#)
- [Sites de conscience](#)
- [Rapatriement](#)

ACTIVITÉ 2 | QU'EST-CE QUE LA MÉMOIRE... ET COMMENT NOUS SOUVENONS-NOUS?

Dans cette activité, les élèves exploreront le pouvoir de la mémoire et du souvenir en lien avec la vérité et la réconciliation au Canada. Ils se pencheront sur la mémoire et sur la manière dont nous nous souvenons, tant à titre individuel que collectivement, en tant que membres d'une communauté. Cette leçon s'inscrit dans le cadre de thèmes plus larges tels que la vérité et la réconciliation, les conséquences du colonialisme, les pensionnats autochtones, la décolonisation, les droits des peuples autochtones, leur identité et leurs histoires.

Niveau scolaire : Cycle intermédiaire à supérieur du primaire

Durée : Une à deux heures de cours (60 à 90 minutes)

Activité :

PARTIE 1

Commencez par présenter le sujet en lançant une discussion en classe à l'aide de la question mise de l'avant dans l'article de la page 6 : « Qu'est-ce que la mémoire collective? À quelle mémoire collective pensez-vous? S'agit-il d'un événement, d'une expérience ou d'autre chose? Réfléchissez à vos propres expériences liées à ce souvenir. Y a-t-il des aspects qui vous ont paru uniques et particuliers? En quoi différaient-ils des expériences des autres? En quoi étaient-ils similaires? »

Demandez ensuite aux élèves ce qu'ils savent et se souviennent des cartes (par exemple : quelles sont leurs caractéristiques communes? Que représentent-elles généralement?).

Présentez aux élèves [la carte « Coming Home »](#) (disponible en commande ou en téléchargement) et expliquez-leur comment cette carte rend hommage aux noms de lieux autochtones au Canada.

Cette carte a été élaborée à partir de recherches menées par la University of Maine et la cartographe Margaret Wickens Pearce. Elle vise à rétablir les noms de lieux autochtones, tout en affirmant la souveraineté de ces peuples à travers des lieux qui ont été bouleversés par le colonialisme et les pratiques coloniales de dénomination.

Note à l'enseignant : vous pouvez également utiliser [la carte « Récits du territoire »](#). Cette carte a été élaborée et établie par la Commission de la toponymie du Canada. Elle reflète les noms de lieux autochtones adoptés à travers le Canada, rendant ainsi hommage à la diversité des langues et des cultures autochtones.

Demandez aux élèves de s'approcher de la carte et de l'explorer à l'aide des questions ci-dessous. Si possible, affichez la carte à plusieurs endroits de la classe pour favoriser des discussions en petits groupes :

- Que remarquez-vous? Quelles questions cette carte vous inspire-t-elle?
- Pourquoi pensez-vous que le titre de cette carte est « Coming Home »? Que cherche peut-être à exprimer la créatrice de la carte sur le lieu et l'appartenance en utilisant ce titre?
- En quoi cette carte est-elle différente ou similaire aux autres cartes que vous avez déjà vues? Quelles sont les similitudes? Quelles sont les différences?
- Que remarquez-vous concernant les noms figurant sur cette carte par rapport à d'autres cartes du Canada que vous avez vues?
- Selon vous, quels types de souvenirs cette carte peut-elle évoquer? (par exemple : des lieux importants, des événements, des activités, etc.)
- Comment pensez-vous que ces souvenirs ont été transmis de génération en génération? Par qui? Depuis combien de temps pensez-vous que ces souvenirs sont transmis?
- En regardant la carte, pensez-vous que les personnes qui vivent au Canada se souviennent et honorent l'histoire du territoire sur lequel nous vivons? Pourquoi ou pourquoi pas?
- En groupes, demandez aux élèves de lire l'article ensemble, puis de résumer les idées qui y sont développées.

Demandez aux groupes de faire équipe avec un autre groupe et d'échanger leurs idées afin de vérifier leur compréhension.

Avec l'ensemble des élèves, discutez du sujet de l'article et de ce que les élèves ont appris en le lisant.

Demandez aux élèves de réfléchir aux liens entre l'article et la carte « Coming Home ». Quels exemples peuvent-ils citer?

PARTIE 2

Demandez aux élèves de revenir à [la carte « Coming Home »](#) et d'étudier les questions suivantes au sein de leurs groupes. *Note à l'enseignant : il peut être utile de disposer d'une carte récente du Canada pour aider les élèves à explorer certaines des questions suivantes :*

- Pensez-vous que les souvenirs représentés sur la carte « Coming Home » sont individuels ou collectifs? Pourquoi?
- Pouvez-vous trouver au Canada des exemples où ces souvenirs sont perpétués dans les noms de lieux actuels? Pouvez-vous trouver des exemples où ce n'est pas le cas?
- Quelles sont certaines des différences entre la manière dont les peuples autochtones et les colons nomment des lieux spécifiques?
- Quels sont les souvenirs généralement pris en compte dans la dénomination des lieux à travers le Canada? Quels sont ceux qui ne le sont pas?
- Quelles pourraient être les conséquences de la perte de la mémoire collective d'un lieu?
- Que pourraient faire les écoles et/ou les communautés pour s'assurer que ces souvenirs collectifs ne tombent pas dans l'oubli? Quelles idées vous viennent à l'esprit? *Note à l'enseignant : il est important de rappeler aux élèves qu'il ne s'agit pas seulement de lieux de mémoire pour les peuples autochtones, mais aussi de sites importants, de territoires traditionnels et actuels, ainsi que de lieux de connexion et de profond respect culturel.*

Réunissez à nouveau la classe pour discuter de leurs idées et réfléchir à ce qu'ils ont appris à l'aide des questions suivantes :

- Selon vous, en quoi vos idées sont-elles liées à la vérité et à la réconciliation au Canada?
- Comment pourriez-vous, en tant qu'individu, classe et/ou communauté, œuvrer pour que les souvenirs liés au territoire sur lequel nous vivons ne tombent pas dans l'oubli? Comment pourriez-vous sensibiliser votre communauté scolaire à ce que vous avez appris jusqu'à présent?

- Comment puis-je passer de l'apprentissage à l'action?

Demandez aux élèves de réfléchir à l'aide de la phrase suivante : « Avant, je pensais que... / Maintenant, je pense que... » afin d'examiner comment leur réflexion a évolué tout au long de l'activité.

Enrichissement / lectures complémentaires :

Encouragez les élèves à présenter leurs conclusions à l'ensemble de la communauté scolaire selon la méthode de leur choix (campagne de sensibilisation, publications sur les réseaux sociaux, message d'intérêt public, projet dans le cadre des Fêtes du patrimoine, etc.) afin de partager ce qu'ils ont appris.

Pensez à élargir et à approfondir l'apprentissage des élèves en organisant une promenade dans la communauté afin d'étudier les noms de lieux de leur environnement immédiat.

- Choisissez un lieu (école, bâtiment communautaire, nom de rue ou de ville).
- Quelle est l'histoire derrière ce nom? Quel lien ce nom entretient-il avec une personne, une activité ou un événement particulier?
- Quels souvenirs, visibles ou invisibles, ce nom évoque-t-il? De quel point de vue ces souvenirs témoignent-ils?
- Quels points de vue sont absents des noms de lieux de votre communauté?

Si possible, effectuez des recherches à l'aide des ressources disponibles dans les galeries, archives, bibliothèques et musées locaux (en présentiel ou en ligne), ainsi que de sources fiables sur Internet. Si les noms de lieux sont liés aux peuples autochtones, à leurs territoires et/ou à leur histoire, assurez-vous que la source provient d'une communauté autochtone locale et/ou d'une nation autochtone.

Par exemple, un lieu dont le nom provient d'une langue autochtone doit être traduit par un locuteur de cette langue et/ou par des membres de cette communauté, et cité comme tel, afin de garantir son authenticité et sa fiabilité. Consultez les ressources de l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville, répertoriées ci-dessous, pour découvrir comment il a renommé ses quartiers municipaux.

Après avoir effectué des recherches sur un nom de lieu au sein de la communauté, encouragez les élèves à réfléchir à la manière dont ils pourraient sensibiliser d'autres

personnes à ces noms de lieux, afin que les souvenirs de la communauté incorporent des perspectives autochtones.

Pensez à créer un code QR ou une pancarte pouvant accompagner les recherches menées par les élèves sur le nom de lieu qu'ils ont choisi afin de contribuer à préserver la mémoire liée à ce lieu. Encouragez les élèves à relier leurs recherches aux appels à l'action destinés à tous les Canadiens.

Contactez le responsable des questions autochtones de votre conseil scolaire (si possible) pour obtenir un soutien ou des conseils supplémentaires afin d'approfondir les connaissances et la compréhension des élèves en les mettant en relation avec des ressources spécifiques, notamment les Aînés et les gardiens du savoir locaux.

Encouragez les élèves à approfondir leur compréhension en menant des recherches sur les moyens mis en œuvre par les communautés pour rétablir les noms de lieux autochtones. Par exemple, le changement de nom de rues qui portaient le nom de personnages historiques controversés, ou des écoles locales nommées ou rebaptisées selon des pratiques de dénomination autochtones (par exemple, en référence au territoire plutôt qu'à des personnes, etc.)

Ressources supplémentaires :

- Beck, Lauren. (2022). [*Canada's Place Names & How to Change Them*](#). Concordia University Press.
- [Carte « Coming Home »](#)
- [Éléments du patrimoine toponymique autochtone du Québec – Carte interactive – Commission de toponymie](#)
- « [Ahuntsic-Cartierville : le sentier des sauvages renommé le sentier des messagers](#). » *Ville de Montréal*.
- [Appels à l'action du Centre national pour la vérité et la réconciliation](#)

GLOSSAIRE

MÉMOIRES COLLECTIVES : ce dont nous nous souvenons, ensemble

IMPORTANCE HISTORIQUE : la manière dont nous déterminons les événements historiques dont nous choisissons de nous souvenir

MONUMENT COMMÉMORATIF : une manière d'honorer et de commémorer un événement ou la vie d'une personne

TRAVAIL DE PRÉSERVATION DE LA MÉMOIRE : les gestes que les gens posent pour se souvenir de quelque chose ou pour garder un souvenir vivant

SITES DE CONSCIENCE : des lieux qui contribuent à rappeler au monde les erreurs commises, afin de veiller à ce qu'elles ne se reproduisent plus jamais

SITES DE MÉMOIRE : lieux, objets et symboles qui aident les gens à honorer des souvenirs collectifs importants. *Par exemple, la « bannière commémorative » permet de rappeler et d'honorer la mémoire des enfants qui ne sont jamais rentrés chez eux après leur passage dans les pensionnats.*